

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



La sottoscritta IRENE VERZI, ai sensi degli art.46 e 47 DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art.76 del DPR 445/2000 e successive modificazioni ed integrazioni per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità:

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

VERZI IRENE

**ESPERIENZA
PROFESSIONALE**

A.a. 2025-2026

Università degli Studi della Tuscia

Docente a contratto per i seguenti corsi:

- Letteratura cinese (L11) (ssd L-OR/21 - 48 ore – 8 CFU)
- Lingua e letteratura cinese I - II (LM 37) (ssd L-OR/21 - 60 ore – 10 CFU)

A.a. 2024-2025

Università degli Studi della Tuscia

Docente a contratto per i seguenti corsi:

- Lingue e letterature dell'Asia sud orientale (L11) (ssd L-OR/21 - 48 ore – 8 CFU)
- Lingua e letteratura cinese II (L11) (ssd L-OR/21 - 60 ore – 10 CFU)
- Lingua e letteratura cinese (LM 37) (ssd L-OR/21 - 48 ore – 8 CFU)

15/11/2024 – oggi

“Sapienza” Università di Roma

Assegnista di ricerca per il progetto PRIN 2022 Mapping and Translating Spaces, Cultures and Languages. Experiences from the Missions connected to the Portuguese Empire (1540-1700), CUP: B53D23001130006 – I toponimi cinesi nelle opere dei missionari gesuiti in Cina (<https://sites.google.com/uniroma1.it/mapping-translating-prin22-cnr/home>)

Aprile 2023 – novembre 2024
Giugno 2024-novembre 2024
Febbraio 2025-oggi

“Sapienza” Università di Roma

Tutor Sapienza Foundation Year; valutazione dei titoli stranieri

27 ottobre 2023 – 30 giugno 2024

Insegnante di lingua cinese

ITS V. Arangio Ruiz (Roma)

Novembre 2022- gennaio 2023

Traduzione italiana di *Guoji zhongwen jiaoyu zhongwen shuiping dengji biaozhun* 国际中文教育

中文水平等级标准 [Nuovo Standard per la certificazione della lingua cinese]

Chinese Testing International Co., L.

Ottobre 2020 - giugno 2022

Insegnante di lingua cinese

Istituto Confucio Università “La Sapienza” di Roma

a. s. 2017 - 2018 ; a.s. 2018 - 2019
a.s. 2019 - 2020; a.s. 2020 - 2021

Insegnante di lingua cinese (corsi extracurricolari)

Liceo di Stato “Eugenio Montale” di Roma

a.s. 2021 - 2022; a.s. 2022 – 2023	Insegnante di lingua cinese (corso extracurricolare) Scuola primaria Montessori “Elena Guerra”
a.s. 2018-2019	
a.s. 2015 - 2016	Insegnante di lingua cinese (corsi extracurricolari)
a.s. 2016 - 2017	Scuola secondaria di primo grado “Elena Guerra”
a.s. 2017 – 2018	
novembre 2020- ottobre 2021	Insegnante di lingua italiana a stranieri (studenti universitari cinesi) Accademia Lingua Italiana Assisi – ALIA
novembre 2014 – dicembre 2018	Insegnante volontaria di lingua italiana a stranieri presso Associazione “Monteverde Solidale” (corso adulti); Associazione “Che Guevara” (corso bambini)
giugno 2017 – novembre 2017	
febbraio 2011 - giugno 2017	Redattrice contenuti e testi (corso di italiano online) Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale Scrittura dei contenuti e supervisione della traduzione in cinese del corso online di italiano per discenti cinesi erogato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale tramite l’App “ItaliAmo”
	Responsabile accoglienza degli studenti stranieri in Italia Uni-Italia - presso Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale Attività principali: <ul style="list-style-type: none">- Coordinamento delle attività per l'accoglienza degli studenti stranieri- Referente per il programma di borse di studio del Macei “Invest your Talent in Italy”: attrazione studenti; valutazione e verifica di titoli di studio esteri ai fini dell'ingresso nel programma di borse di studio e nel sistema universitario italiano.- Organizzazione di attività di integrazione culturale e linguistica- Referente per l'Aula Radiofonica Confucio- Analisi della mobilità degli studenti stranieri nelle Istituzioni accademiche italiane- Referente Uni-Italia per le missioni all'estero volte a supportare le Istituzioni accademiche italiane nel recruitment di studenti internazionali

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

11 febbraio 2025	Dottorato di Ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa (XXXVI ciclo – Curriculum Asia Orientale) Titolo tesi: “L'acquisizione dei caratteri cinesi in studenti italofoni dislessici” (https://iris.uniroma1.it/handle/11573/1733795) Giudizio: Ottimo con lode Supervisore: Prof. Paolo De Troia “Sapienza” Università di Roma
15 maggio 2023	Abilitazione all'insegnamento nelle scuole superiori di secondo grado Superamento del concorso ordinario per il reclutamento di personale docente nella scuola secondaria di I e II grado – Classe di concorso AI24 (cinese)
Marzo - settembre 2018	Conseguimento dei 24 CFU per l'insegnamento Università degli Studi “Roma Tre”
Febbraio 2008 - dicembre 2010	
Ottobre 2004 - febbraio 2008	Laurea magistrale in Lingue e Civiltà Orientali (110 e lode) “Sapienza” Università di Roma, Facoltà di Studi Orientali
	Laurea triennale in Lingue e Civiltà Orientali (110 e lode) “Sapienza” Università di Roma, Facoltà di Studi Orientali

Marzo 2007 - maggio 2009

Partecipazione a corsi trimestrali e semestrali intensivi di lingua cinese presso: Shanghai Donghua University; Shanghai Finance and Economics University; Beijing Foreign Studies University

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni
Presentazioni
Progetti
Conferenze
Seminari
Riconoscimenti e premi
Appartenenza a gruppi / associazioni
Referenze
Menzioni
Corsi
Certificazioni

Pubblicazioni

Articoli

1. Verzì, Irene, (2023), "Il ruolo della consapevolezza fonologica nell'acquisizione della lettura dei caratteri cinesi in studenti sinofoni dislessici: un'analisi preliminare", in *Percorsi in Civiltà dell'Asia e dell'Africa III. Quaderni di studi dottorali alla Sapienza*, 153-177. https://iris.uniroma1.it/retrieve/b9d30ba9-96ba-4e4a-991c-68425e6db595/Verz%cc%ac_Il-ruolo-della-consapevolezza_2023.pdf
2. Verzì, I., Roccaforte, M. (2024), "Reading Patterns in L2 Dyslexic Italian Learners of Chinese: An Eye Tracking Perspective", *International Journal of Linguistics*, Vol. 16, n.6, pp. 1-19. https://iris.uniroma1.it/retrieve/8a94d99c-c5ab-45b4-a390-873c4137fd0d/Verzi%cc%80_Reading-Dyslexic_2024.pdf
3. Verzì I. (2025) "Apprendere i caratteri cinesi: l'influenza della Teoria del Carico Cognitivo sulla didattica del cinese LS", in *Percorsi in Civiltà dell'Asia e dell'Africa IV. Quaderni di studi dottorali alla Sapienza*, 101-118. https://iris.uniroma1.it/retrieve/1e981ffc-f97e-4c19-a66c-0a36fd683588/Verz%cc%ac_Apprendere-i-caratteri_2025.pdf
4. Verzì, I. (2025) "Movimenti oculari e strategie di comprensione dei caratteri cinesi in apprendenti italofoni dislessici", in *Proposte e strategie per una didattica accessibile e inclusiva del cinese*, Edizioni UNISTRASI, (in attesa di pubblicazione).

Traduzioni

Verzì, I. (2024), *Guoji zhongwen jiaoshi zhuanye nengli biaozhun (zhongyi duizhao)* 国际中文教师专业能力标准 (中意对照), [Standard delle competenze professionali per gli insegnanti di cinese per stranieri], Pechino, Beijing Daxue Chubanshi 北京大学出版社.

ISBN : 9787301348925

Partecipazione a convegni in qualità di relatrice

- 9-10 settembre 2022 - VII edition of the Study Days on Chinese Linguistics
Università degli Studi di Bergamo
"Dyslexia and Chinese Language: A preliminary study on the relations between measurement methods of Chinese characters recognition and different subtypes of dyslexia"
- 22 settembre 2022 - Eleventh Italian-Japanese-Chinese Researchers Seminar on Language and

Cultural Exchanges – Honouring Professor Uchida Keiichi's retirement 第十一届意日中研究生语言文化交流研究论坛暨内田庆市教授退休纪念
Università "La Sapienza" di Roma
"Dyslexia and Chinese Language: A preliminary study on the relations between different instructional methods of Chinese characters recognition and different subtypes of dyslexia"

- 12 dicembre 2022
Giornata di Formazione "Proposte per una didattica accessibile e inclusiva del cinese"
Università per Stranieri di Siena
"La didattica del cinese a studenti dislessici: una prospettiva comparativa italiano-cinese"
- 22 febbraio 2023
Building Inclusive and Multilingual Societies: Audiovisual Translation, Media and Technologies for Accessible Language Learning and Entertainment
Università di Napoli "L'Orientale"
"Chinese Language and dyslexia: the role of phonological awareness in Chinese characters reading acquisition"
- 3-4 marzo 2023
3rd International Doctoral Symposium on Asian and African Studies (IDSAAS III)
Università "La Sapienza" di Roma in collaborazione con Università "Ca' Foscari" di Venezia
"Teaching methods to foster Chinese language reading acquisition in students with dyslexia: the Chinese scenario"
- 21-23 settembre 2023
XIX Convegno AISC (Associazione Italiana di Studi Cinesi)
Università "La Sapienza" di Roma
"L'acquisizione della lettura dei caratteri cinesi in apprendenti italofoni dislessici: uno studio dei movimenti oculari."
- 19-20 settembre 2024
EACL Conference (European Association of Chinese Linguistics)
Università degli Studi «Roma Tre»
"The role of visual inputs in Chinese Character acquisition in students with dyslexia: A case study"
- 2-4 luglio 2025
EACT Conference (European Association of Chinese Teaching)
Università di Napoli "L'Orientale"
"Exploring the Role of Orthographic Awareness in Chinese Character Acquisition for L2 Italian Dyslexic Learners of Chinese"
- 14-16 luglio 2025
Convegno internazionale di studi letterari: Lo scorrere del tempo e gli scontri generazionali
Università degli Studi della Tuscia
"Dalle Terre Lontane al Mare Centrale: l'Evoluzione dei Toponimi del Mediterraneo nelle Geografie Cinesi (Tang-Ming)"

Organizzazione Convegni

Membro del Comitato organizzativo e del Comitato scientifico della Giornata di Formazione "Proposte per una didattica accessibile e inclusiva del cinese" tenutasi il 12 dicembre 2022 presso l'Università per Stranieri di Siena

Membro del Comitato organizzativo del XIX Convegno AISC (Associazione Italiana di Studi Cinesi) tenutosi il 21 e 23 settembre 2023 presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

La sottoscritta dichiara di essere informata, ai sensi del d.lgs. n.196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Ai fini della pubblicazione in ottemperanza all'art.15 del D.Lgs. 33/2013

Roma, 29/09/2025